



ПОКРОВ ВІСНИК

ч. 70/2015

Рік II

9 Серпня 2015
10-а Нд. по Зісланні
† Вмуч. Пантелеймона, лікаря

Парохія Покрова Пресвятої Богородиці в Ольштині

www.cerkiew.olsztyn.pl



Змінні частини

Тропар 1 глас: Хоч камінь запечатали юдеї * і воїни стерегли пречисте тіло Твоє, * воскрес Ти, тридневний Спасе, * даруючи світові життя. * Ради цього сили небесні взивали до Тебе, Життєдавче: * Слава воскресенню Твоєму, Христе, * слава царству Твоєму, * слава промислові Твоєму, * єдиний Чоловіколюбчець.

Тропар, глас 4: Мученик Твій, Господи, (ім'я), * у страданнях своїх прийняв вінець нетлінний від Тебе, Бога нашого, * мавши бо кріпость Твою, він мучителів подолав, * сокрушив і демонів зухвальства безсильні. * Його молитвами спаси душі наші.

Кондак 1 глас: Воскрес Ти як Бог із гробу у славі * і світ із собою воскресив, * і людське єство як Бога оспівує Тебе, * і смерть щезла. * Адам же ликує, Владико, * і Єва нині, від узів ізбавляючись, радується, взиваючи: * Ти, Христе, той, хто всім подає воскресення.

Слава: **Кондак, глас 2:** Як зізда світла, неоманна з'явився Ти світові, * Сонце Христи сповіщаючи зорями твоїми, страсотерпче (ім'я), * і лєсть погасив Ти всю; * а нам подаєш світло, молячись неустанно за всіх нас.

І нині: **Богородичний, глас 2:** В молитвах невсипущу Богородицю * і в заступництвах незамінне уповання * гріб і умертвіння не втримали. * Бо як Матір Життя до життя переставив Той, * Хто вселився в утробу приснодівственну.

Прокімен: Будь, Господи, милість твоя на нас, бо уповали ми на Тебе (Пс. 32,22).

Стих: Радуйтеся, праведні, у Господі, правим належить похвала (Пс. 32,1).

Прокімен, глас 7: Возвеселиться праведник у Господі і уповає на Нього (Пс. 63,11).

Стих: Вислухай, Боже, голос мій, коли молитимусь до Тебе (Пс. 63,2).

Причасний 1: Хваліте Господа з небес, хваліте його в вишніх

Причасний 2: В пам'ять вічну буде праведник, злих слухів не убоїться.

Євангелія від Матея 17:14-23



Євангелія від Матея 17:14-23

¹⁴ Коли ж прийшли до народу, тоді приступив до нього один чоловік і, припавши йому до ніг, ¹⁵ каже: "Господи, змилуйся над моїм сином, бо він причинний і тяжко нездужає: часто кидається в огонь, часто й у воду." ¹⁶ Я був привів його до твоїх учнів, та вони не могли його зцілити." ¹⁷ "Роде невірний та розбещений", – відповів Ісус, – "доки мені з вами бути? Приведіть мені його сюди!" ¹⁸ Ісус погрозив йому, і біс вийшов з хлопця; тож видужав юнак тієї ж миті. ¹⁹ Тоді підійшли учні до Ісуса насамоті й спитали: "Чому ми не могли його вигнати?" ²⁰ Ісус сказав їм: "Через вашу малу віру; бо, істинно кажу вам: Коли матимете віру, як зерно гірчиці, то скажете оцій горі: Перенесися звідси туди – і вона перенесеться; і нічого не буде для вас неможливого." ²¹ А щодо цього роду бісів, то його виганяють лише молитвою і постом." ²² Як вони зібралися в Галилеї, Ісус мовив до них: "Син Чоловічий має бути виданий у руки людям, ²³ і вони його уб'ють, але третього дня він воскресне." І вони тяжко зажурились.

Євангелія від Йоана 15:17-16:2

¹⁷ Ось, що вам заповідаю: щоб ви любили один одного! ¹⁸ Ненавидить вас світ - то знайте: мене він ще перед вами зненавидів. ¹⁹ Були б ви від світу, то світ би своє любив. А що ви не від світу, бо я вибрав вас від світу, ось тому й ненавидить вас світ. ²⁰ Згадайте слово, що його був я вам вирік: Слуга не більший від пана свого. Переслідували мене - переслідуватимуть і вас. А слово моє зберігали - зберігатимуть і ваше. ²¹ Та все те робитимуть вам за моє ім'я, не знають бо того, хто послав мене. ²² Якби я не прийшов і не говорив до них, гріха не мали б вони. Та нині нема їм пробачення за їхній гріх! ²³ Хто ненавидить мене, той і Отця мого ненавидить. ²⁴ Був би я не вчинив серед них діл, що їх ніхто інший не вчинив, - гріха не мали б вони. А так - ось бачили, і зненавиділи: і мене, і Отця мого. ²⁵ Але щоб здійснилося слово, яке в законі їхньому записано:

Зненавиділи вони мене без причини!²⁶ Як прийде Утішитель, якого зішлю вам від Отця, Дух істини, який від Отця походить, то він і свідчитиме за мене.²⁷ Та й ви свідчитимете: ви бо зо мною від початку.»¹
«Повідав я вам те, щоб ви не зневірилися.²
Виключать вас із синагог. А й година настане, коли то всяк, хто вас убиватиме, буде гадати, що служить тим Богові.

РОЗКЛАД БОГОСЛУЖЕНЬ

НЕДІЛЯ – 09.08.2015 10-а Нд. по Зісланні
† Вмуч. Пантелеймона, лікаря

10.00 – Служба Божа

+ з род. Скіба Іван, Пелагія, Дмитро, Михайло

14.00 – Служба Божа

+ Марія Ломишин і всіх з род. Ломишин, Філь і Торбінських

ПОНЕДІЛОК - 10.08.2015 *Апп. Прохора, Ніканора, Тимона й Пармена*

8.00 Служба Божа

За здоров'я, Боже благословення і усі потрібні ласки для Ришарда

ВІТРОК - 11.08.2015 *Муч. Калиніка*

18.00 Служба Божа

За здоров'я, Боже благословення і усі потрібні ласки для майора з України

СЕРЕДА - 12.08.2015 *Апп. Сили, Силуана, Андроніка та ін.*

8.00 Служба Божа

+ Катерина і Мирослав Древецькі

ЧЕТВЕР - 13.08.2015 *Преп. Євдокима, праведного*

8.00 Служба Божа

+ Іван Юлія Дмитро Михаліна і всіх померлих з родини Коблош

П'ЯТНИЦЯ - 14.08.2015 *Початок Успінського Посту*

(Спасівки) Перенес. Чесного Хреста; мучч. Макавейських

8.00 Служба Божа

Сл. Б. в сестер вул. Карловича; За здоров'я, Боже благословення і усі потрібні ласки для Петра

СУБОТА – 15.08.2015 *Перенес. мощей первоуч.*

Стефана

10.00 Служба Божа

+ Карол Ямруз 15 р.см.

НЕДІЛЯ – 16.08.2015 *11-а Нд. по Зісланні*

Препп. Ісаака, Далмата й Фавста

10.00 – Служба Божа

+ Іван Гулаєвич

14.00 – Служба Божа

+ Катерина і Мирослав Древецькі

Оголошення

Від імені о. пароха та Парафіяльної ради дякуємо усім парафіянам, які зложили пожертву на будову бічних вітарів в місцях з 1 грудня 2014 по 30 липня 2015 р.

BIĄŁY Bożena; BZDEL Michał; CIKUJ Maria, Sławomir; DAĆKO Anna; CZERNIAK Genowefa; CZEPIEL Zenon; CZEPIEL Maria Jan; FEDIRKO Włodzimierz; FERENC Tadeusz; GIŻYCKI Bogdan; IWACHIW ANNA; IWACHÓW J.; KOBARYNKO Maria; KNYŚ Maria, Michał; KONDRACZYK B. D.; KONDRACZYK Dariusz Marian; KOSTYSZYN Helena, Bolesław; KOWAL Piotr; KUŻMOWICZ Katarzyna, Stefan; LEWCZYK Janina, Włodzimierz; LEWCZYSZYN Lubomir; ŁAĆKO Maria; ŁAZOWSKI Włodzimierz; ŁAZUKA Mirosław; ŁOHIN Anna; MACĘŁKO Władysław; MYHAN Michalina; PASŁAWSKA Stefania; PAWŁOWIEC Włodzimierz; Parafianie BARTOSZYCE; PROSIŃSKI Jan; RODZICE DZIECI (I Komunia Św. w 2015 r.); SACHRYN Katarzyna; SADOWSKA Stefania; SAWA Władysław; SMUT Jan; SMUT Michał; SOLAN Danuta; SOŁODUCHA Danuta, Mikołaj; STAŃKO Anna; SZWEDYK Jolanta, Jan; TARAPACKI Stanisław; TYPA Józef

Зібрали ми на будову бічних вітарів суму – 28.134 zł

Виплачена сума для столяра, за виготовлення бічних вітарів – 17.250 zł

Від імені о. пароха та Парафіяльної ради висловлюємо щирю подяку всім нижчезгаданим жертводавцям які переказали пожертви на потреби будови у липні цього року:

BEŁEJ Ewa; BEŁEJ Mirosław; CZEBIENIAK Zofia, Stefan; CZETYRBA - PISZCZAKO Mirosława; DUDYŃSCY J., P.; FARAŃCZUK Olga i SALIK Michał; GASZYŃSKI Piotr; GENATOWSKI Katarzyna, Marcin; GIŻYCKI Bogdan; GÓRA Nadzieja; GÓRAK Janina; HAWRYLUK Maria; KALITA Maria, Mirosław; KICAK Jan; KISIEL Maria; KONDRÓW Ireneusz; KOWAL Piotr; KOSTYSZYN Bolesław; KRET Krystyna, Władysław; KURYJ Danuta, Jan; LEWCZYK Janina, Włodzimierz; LEWCZYSZYN Lubomir; ŁAĆKO Maria; ŁAZUKA Mirosław; MELNYK Emilia; NN; NOWOSAD Krystyna; PAKOSZ Bogdan; PIETRUSZCZAK M., Z.; POGRANICZNY Aleksander; RYNKOWSKI J., M.; SACHRYN Katarzyna; SAWA Włodzimierz; SKALIJ Lubomira, Roman; SOLAN Danuta; SOŁODUCHA Danuta, Mirosław; STAŃKO Anna; SZCZERBA Olga; SZCZERBIK Piotr; WITYK Alina; ZYŚK Iwona.

У липні 2015 зібрали ми суму – 7.600 zł.

В неділю 9 серпня того року у всіх парафіях Ольштинського деканату буде перепроваджена опісля Божественної Літургії збірка грошей для о. Богдана Костецького з Криму.

Він є назначений Церквою для грекокатоликів в Криму, сам є парохом у місті Євпаторія, Крим.

В Ольштинській парафії о. Богдан провадив великопостні реколекції у 2013 році.

У тому році коли машиною перевозив поміч з Польщі від грекокатоликів для потерпілих на Україні мав дорожню аварію, але на щастя йому нічого не сталося, але кошти треба понести з направою машини.

Просимо усіх людей доброї волі про зрозуміння і підтримку у цій благодійній збірці.